

宗敎心理學



宗教心理學

謝頌素編譯

A Short Psychology of Religion

By

G. J. Jordan

Prepared in Chinese By

Z. K. Zia, M. A.

Second Edition

Price 20 Cents.

1931

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY
SHANGHAI

民國十八年十一月出版
民國二十年八月再版

宗教心理學

每冊售價洋二角

編譯者

謝頌羔

發行者

上海廣學會

印刷者

上海協興印刷公司

宗教心理學小言

我們爲甚麼不譯柯的宗教心理學或是柏來脫的宗教的意識呢？

第一，因爲這二書資料豐富，不易着手。

第二，因爲這二書都有他自己的立場，是有一種主義爲背景的，而且也許有人在繙譯這二書。

本書是簡易而又各方面都顧到的一本書，最近在英國出版。所以我膽大的把牠介紹給中國的教會。

有許多名詞，還是不十分妥協，暫時應用，以待高明的商榷和糾正。譯文也不是一句一句的繙，大意也許不走而已。

宗教心理學是新的學問，牠的前途正是大而有希望，但是我們

若不努力追求，進步是不會快的。

宗教心理學能幫助我們對於宗教經驗發生正確的觀念，能解除迷信和自欺的罪。在我看來，不但教會領袖要研究，就是每一個基督徒也得知其大概。本書出版較遲，因為印刷所遭着火災，把排就的稿子一齊燒掉了。因此，我們又重新預備，現在竟得問世，也是不幸中的一件幸事。

頌羔，一九二九年六月，於上海北四川路。

宗教心理學目次

- | | |
|-----|----------|
| 第一章 | 從心理說到宗教 |
| 第二章 | 宗教心理學的根據 |
| 第三章 | 兒童的宗教心理 |
| 第四章 | 犯罪的心理 |
| 第五章 | 回心轉意的心理 |
| 第六章 | 祈禱的心理 |
| 第七章 | 敬拜的心理 |
| 第八章 | 宗教信仰的心理 |
| 第九章 | 心理學與宗教組織 |

宗教心理學

第一章 從心理學說到宗教

The New Approach to Religion

近代的比較宗教學，已經似乎是一種很新的宗教學，但是現在我們又能够從心理方面來研究宗教，這可以說是更新了。所謂宗教心理學，乃是近代科學和宗教所共同產生的結晶品，早期的科學家，是專心攻究天文星象。漸而至於追求動植物物理化學的原委，到了現代，更進而研究到心理的方面，如對於人類的意識和潛意識，都要加以觀察和研究，務獲其究竟了。最近，一般心理學家，更從心理方面，研究人類的宗教觀念，究竟如何起源，其中含有什麼意義。固然，在一般不明白心理學的人，或者要疑惑心理學只能研究到

人類的普通心理，至於宗教方面，恐怕不是心理學所能够探尋得到的吧。這種觀察，在心理學幼稚的時期，或者是這樣，但是我們深信在心理學進步以後，決不如此。應用心理學以研究宗教的工作，在起始的時代，正如數十年前的人不相信飛艇可以在天空中翱翔往來一般，但一到了成熟的時候，也便不足爲奇了。所以現在研究宗教心理學的人，應該十分審慎，務使宗教受心理學的分析研究之後，更能把其中的真理，抉發出來，使宗教得着更大的進步。這還是從科學方面立論。若是從宗教方面說來，則研究宗教的人，對於此點，也是非常努力，但是因爲以前對於心理沒有深切的研究，所以一般人專心注意於神學方面。更有許多人，各自憑着主觀的見解，敘述他們的宗教經驗，而缺乏客觀的精神。現代的宗教心理學，則

是應用客觀的方法來研究宗教經驗，以補救神學上的偏弊，所以成爲神學的益友，不是神學的仇敵了。據一般的學者，在心理學方面觀察耶穌所講的教訓，所有的行爲，所以稱他爲第一位大心理學家，因爲耶穌對於心理的究竟，都具有徹底的瞭解，然後纔成爲宗教覺悟的源泉。所以，倘使人們對於耶穌的言行，能够多加研究，則其對於心理學方面，也必能够得着更大的發見了。近代的學者畢氏 *Pym* 曾說道：在四福音書中，有許多教訓，都是可以取爲心理學的新教材。但是畢氏和其他的學者又說道：這並不是說除了耶穌的教訓之外，就沒有心理學，實在說來，耶穌的全部言行，並不盡是心理學所能够測度的。這句話，實在不錯。我們大概都可以覺得耶穌的人生，實在不是科學所能够完全瞭解得到的。

由上所述，我們就可以知道在研究宗教的時候，科學所有的地位，並不是漫無限制的了。現在我們所要論到的，就是在研究宗教心理學的時候，資料的來源，究在何處？簡要的說來，也不外乎下述數端：

第一，就是拿我們自己的宗教經驗，作為研究的資料。但是個人所見，往往失於拘陋偏頗，極易錯誤，所以更當取他人的宗教經驗，互相比較，以救正其主觀的弊病。

第二，就是拿宗教界中偉大人物和先知們的宗教經驗，凡見於記載的，都可以作為研究的資料。但是這些偉人先知的宗教經驗，雖多有可取為法的，而其中也有許多錯誤的，和非常態的，不是一律可作標準的，這也是我們所當注意的。

第三，就是列出許多關於宗教經驗的問題，以求衆人的解答，藉此博收研究的資料。這種方法，西方的宗教心理學家，已經有許多人都試行過了。例如：問人是何時入教的，他的感想和動機是怎樣，……等等問題。把答者的答案匯齊，加以比較和統計之後，便是研究的最好資料了。又如徵求科學家對於宗教和信仰的種種態度，也可以得知科學家對於宗教的心理態度了。曾有一位科學的宗教家，廣詢衆人信仰宗教的原因，結果也能得到很美滿的答案。但是我們在徵求答案的時候，應該注意到的一點，就是：答覆問題的人，並非盡是忠實可靠的人，所以我們萬不能把這些答案視爲金科玉律，以爲都是真確可信的了。

第四，就是用宗教比較學的方法，將各種宗教的經驗，加以比

較，現代的倫理宗教百科全書（廣學會有譯本出版），其最大的目的，就是在將人類的一切宗教經驗，羅列於一室，加以比較。所以這部書乃是研究宗教心理學的人所應備的。

從上述各點看來，可知宗教心理學家不但是可將自己的宗教經驗，作為研究的資料，也是可以利用他人的經驗，作為研究時的參考資料。但是從前的學者，往往將宗教經驗和哲學神學美術等，混在一處；現在則已分別出來，獨樹一幟了。

如上所述，則我們不得不要問到宗教心理學的事工，究竟是什麼呢？簡括地說來，就是在將人類的宗教經驗，加以描寫，並且給他整理出一個系統來。至於對於各種心理的解釋，乃是神學家的事工，宗教心理學家，卻不必越俎代謀了。論到宗教心理學的資料，

大都是蘊藏在人們的內心中，而人們的內心，乃是極其活動，最容易變化，不可捉摸的，所以有許多學者，都以爲在心理學的研究上，終含有多少主觀的經驗，而不是完全根據於科學的。我們對於這一點，不能不承認牠是心理學上的一大缺點，因爲主觀的經驗，總免不了有許多錯誤的地方。但若能博採古聖先賢的經驗，作爲參考修正的資料，則可稍微補救一點兒。論到宗教心理學的資料乃是根據我們觀察思想所能够及到的；但是在這觀察思想所能够及到的之外，還有一種所謂潛意識，就是我們的內心，也不能測其究竟，所以也就不能够把牠完全分析出來了。在心理學上，有許多斷殘不能相接的地方，就是因爲有潛意識的緣故。但也正因爲有此斷殘不能相接的地方，所以心理學也就成爲一種必需的科學了。因爲心理學的

功用，就是在將一切心理上不能連續的問題，加以融洽，而使其連成一貫，使人能因此知其究竟。

說到這裏，我們更試將宗教心理學對於人類的種種貢獻，臚述如下：

(一) 牠告訴我們：人類對於宗教的信仰，乃是發於自然，且是人生所必需的，在沒有祭司和巫術家以前，人類就已經有「上帝」和「神」的觀念了。所以上古的人類，無論其生活如何簡單，但都沒有無宗教觀念的人。

(二) 宗教心理學的效用，可以把人類的宗教經驗，淘去渣滓，存其精華。宗教心理學，當然不就是宗教：但是牠卻有益於宗教，正和醫藥有益於人身的康健一樣。譬如我們得到宗教心理學的幫助

，就可以知道我們宗教經驗中的誰真誰假，如奮興會中一些不可久恃的故意作態，我們一望，就知道這不過是一種迎合羣衆的心理，而引起人們同情的舉動，其中大都是被動的，也許一部分的人真個受了聖靈的感動。在心理學方面看來，這種奮興的舉動，僅能使悔過的人一時痛哭流涕，但不轉瞬間，便又易於故態復萌了。而凡平日聽道信教的人，其中百分之八十，卻都是可以持久不變的，比奮興會所得的效果更來得持久。但是這種情形，也並不是完全一律的，倘使我們能利用宗教心理學去仔細的加以觀察，就可以洞見其隱，如從愛克司光鏡中觀察人體了。又如我們若能明白宗教心理學，也就可以知道那些強叫天真瀾漫的兒童悔罪，或是叫他們去痛哭流涕，和其他違反心理的宗教行爲，實在都是不適宜的。

(三)宗教心理學最大的貢獻，就是在使人知道人生不是偏於任何一方面的，乃是要服務與信仰並重的，所以人們在宗教上的言語行爲，都是要以適合乎情理爲準則。不能够太自信或是一味盲從。

(四)宗教心理學，對於兒童的宗教教育，也是極有裨益的。從前的宗教教育家，都拿兒童作成人一樣看法，硬將宗教上一切信條儀式，強迫地要兒童接受，也不問他們瞭解不瞭解；但自宗教心理學發明之後，一般宗教教學家，纔知道兒童的宗教教育，和成人絕對不同，必須以迎合兒童心理爲原則了。所以最新的主日學校，就是採用了這種原則，依着兒童心理的發展程度，分成各級，各予以適當的宗教教育，這就是宗教心理學最顯著的一種貢獻。

(五)宗教心理學，對於傳道的牧師教士，也有極大的貢獻。牧

師和教士，若能明白教友的心理，順勢利導，則其感化的能力，必更偉大。況且牧師的重要工作，即在設法解決教友的一切精神上的困難，也和醫生的天職在醫治病人一般，倘使不能明白病源的所在，又怎麼能够按症投藥呢？所以，我們覺得牧師若不能明白心理，就是如同失掉一種利器。

總觀上述數點，可知宗教心理學，實為現代學術界中最有力的一種科學，更是宗教界所必須研究的一種學問了。但是我們所當注意的一點，就是，宗教心理學的貢獻，雖甚偉大；但牠卻並不是一種萬能的學術，實在只是宗教哲學和神學的一種前驅，不過使哲學和神學因此而獲得更迅速的進步罷了。因為宗教心理學的任務，乃在將人類的宗教心理，狀態，描寫清楚，卻不必加以解說和批評；